

Tušek

*gostilna
penzion
pizzerija*

Rudnik 18, 1330 Kočevje

JEDILNI LIST

Mirjam Tušek s.p., Gornje Ložine 1a, 1332 Stara Cerkev

HIŠNE SPECIALITETE

HAUSSPEZIALITATEN
SPECIALITA DELLA CASA
HOUSE SPECIALTIES

ZREZEK DIANA

Steak Diana
Bistecca Diana
Diana Steak

16,00€

OCVRTI PRAŠNIKI s tatarsko omako

Gebratene Stiereier mit Tartarsauce
Testicoli di bue fritti con salsa tartara
Fried bull testicles with tartar sauce

13,00€

PURANJA ROLADA "TUŠEK" s sirovimi štruklji

Truthahnroulade „Tušek“ mit Käse-Štruklji
Roulade di tacchino "Tušek" con štruklji al formaggio
Turkey roulade "Tušek" with cheese dumplings (štruklji)

16,00€

PURANJI ZREZEK S SEZAMOM s širokimi rezanci

Putenschnitzel mit Sesam und breiten Nudeln
Cotoletta di tacchino al sesamo con tagliatelle larghe
Turkey schnitzel with sesame and wide noodles

15,00€

TELEČJI ZREZEK Z ZELENIM POPROM in njoki

Kalbssteak mit grünem Pfeffer und Gnocchi
Bistecca di vitello al pepe verde con gnocchi
Veal steak with green peppercorn sauce and gnocchi

16,50€

TELEČJI ZREZEK NA ŽARU z jajcem

Gegrilltes Kalbssteak mit Ei
Bistecca di vitello alla griglia con uovo
Grilled veal steak with egg

16,50€

KRVAVICE S PRILOGO

Blutwurst mit Beilage
Salsiccia di sangue con contorno
Blood sausage with side dish

9,50€

PEČENICA S PRILOGO

Bratwurst mit Beilage
Salsiccia arrostita con contorno
Roasted sausage with side dish

9,50€

HLADNE ZAČETNE JEDI

KALTE VORSPEISEN
ANTIPASTI FREDDI
COLD STARTERS

KRAŠKI PRŠUT Z OLIVAMI

Karster Schinken mit Oliven
Prosciutto del Carso con olive
Karst Prosciutto with Olives

12,00€

MEŠAN NAREZEK

Gemischter Aufschnitt
Affettato misto
Mixed Cold Cuts Platter

12,00€

SIR GAUDA

Gauda Kase
Fromaggio Gauda
Gouda Cheese

9,00€

SENDVIČ

Sandwich
Panino
Sandwich

4,50€

SENDVIČ S PRŠUTOM

Sandwich mit karsten Schinken
Sandwich con prosciutto del Carso
Prosciutto

6,50€

JUHE

SUPPEN
BRODI
SOUPS

GOVEJA JUHA Z REZANCI

Rindssuppe mit Nudeln
Brodo di manzo
Beef Soup with Noodles

3,50€

GOBOVA JUHA

Pilzsuppe
Zuppa di funghi
Mushroom Soup

4,00€

PREŽGANKA

Einbrennsuppe
Minestra di farin
Browned Flour Soup

4,00€

TOPLE ZAČETNE JEDI

WARME VORSPEISEN
ANTIPASTI CALDI
HOT APPETIZERS

| | |
|--|--------|
| ŠAMPINJONI NA ŽARU s tržaško omako Gegrillte Champignons mit Triester Sauce Champignon alla griglia con salsa triestina Grilled mushrooms with Trieste sauce | 11,00€ |
| GOBE Z JAJCI Pilze mit Eiern Funghi con uova Mushrooms with eggs | 8,50€ |
| UMEŠANA JAJCA Rühreier Uova strapazzate Scrambled eggs | 8,50€ |
| OMLETA S SIROM Omelett mit Käse Omelette al formaggio Cheese omelette | 8,50€ |
| OMLETA S ŠUNKO Omelett mit Schinken Omelette al prosciutto Ham omelette | 8,50€ |
| OMLETA Z GOBAMI Omelett mit Pilzen Omelette ai funghi Mushroom omelette | 8,50€ |
| OCVRTI SIR s tatarsko omako Gebakener Käse mit Tartarsauce Formaggio fritto con salsa tartara Fried cheese with tartar sauce | 10,00€ |
| PRAŽENA JETRA Geröstete Leber Fegato saltato in padella Fried liver | 10,00€ |
| ZELENJAVNI KROŽNIK Gemüseteller Piatto di verdure Vegetable platter | 9,50€ |
| VEGETARIJANSKI KROŽNIK Vegetarischer Teller Piatto vegetariano Vegetarian platter | 10,00€ |

PURANJE MESO

Putenfleisch
Carne di tacchino
Turkey Dishes

| | |
|--|--------|
| DUNAJSKI ZREZEK Wiener Schnitzel Cotoletta alla viennese Viennese Schnitzel | 12,00€ |
| PARIŠKI ZREZEK Pariser Schnitzel Cotoletta alla parigina Parisian Schnitzel | 12,00€ |
| NARAVNI ZREZEK Natur-Schnitzel Bistecca naturale Natural Schnitzel | 12,00€ |
| LJUBLJANSKI ZREZEK Laibacher Schnitzel Cotoletta alla Lubiana Ljubljana Schnitzel | 13,00€ |
| ZREZEK Z GOBAMI Schnitzel mit Pilzen Cotoletta ai funghi Schnitzel with Mushrooms | 13,00€ |
| ZREZEK S SIROM Schnitzel mit Käse Cotoletta al formaggio Schnitzel with Cheese | 13,00€ |
| ZREZEK Z GOBAMI IN SIROM Schnitzel mit Pilzen und Käse Cotoletta ai funghi e formaggio Schnitzel with Mushrooms and Cheese | 13,50€ |

SVINJSKO MESO

SCHWEINEFLEISCH
CARNE DI MAIALE
PORK

| | |
|--|--------|
| SVINJSKA PEČENKA Schweinsbraten Arrostto di maiale Pork roast | 11,50€ |
| DUNAJSKI ZREZEK Weinerschnitzel Scaloppina alla viennese Viennese schnitzel | 11,50€ |
| PARIŠKI ZREZEK Pariseschnitzel Scaloppina alla parigina Parisian schnitzel | 11,50€ |
| NARAVNI ZREZEK Naturschnitzel Scaloppina alla naturale Natural cutlet | 11,50€ |
| LJUBLJANSKI ZREZEK Ljubljana schnitzel Scaloppina alla Lunianese Ljubljana schnitzel | 12,50€ |
| ZREZEK Z GOBAMI Schnitzel mit Pilze Scaloppina con funghi Cutlet with mushrooms | 12,50€ |
| ZREZEK S SIROM Schnitzel mit Kase Scaloppina con formaggio Cutlet with cheese | 12,50€ |
| ZREZEK Z GOBAMI IN SIROM Schnitzel mit Pilze und Kase Scaloppina con Funghi e gormaggio Cutlet with mushrooms and cheese | 13,00€ |

TELEČJE MESO

KABSFLEISCH
CARNE DI VITELLO
VEAL

DUNAJSKI ZREZEK

Weinerschnitzel
Scaloppina alla viennese
Viennese schnitzel

15,00€

PARIŠKI ZREZEK

Pariseschnitzel
Scaloppina alla parigina
Parisian schnitzel

15,00€

NARAVNI ZREZEK

Naturschnitzel
Scaloppina alla naturale
Natural cutlet

15,00€

LJUBLJANSKI ZREZEK

Ljubljana schnitzel
Scaloppina alla Lunianese
Ljubljana schnitzel

16,00€

ZREZEK Z GOBAMI

Schnitzel mit Pilze
Scaloppina con funghi
Cutlet with mushrooms

16,00€

ZREZEK S SIROM

Schnitzel mit Kase
Scaloppina con formaggio
Cutlet with cheese

16,00€

ZREZEK Z GOBAMI IN SIROM

Schnitzel mit Pilze und Kase
Scaloppina con Funghi e gormaggio
Cutlet with mushrooms and cheese

16,50€

JEDI NA ŽARU

Grillgerichte
Piatti alla griglia
Grilled Dishes

ČEVAPČIČI 10,00€

HAMBURGER 10,00€

PLESKAVICA 10,00€

RAŽNJIČI 12,50€
Fleischspieße
Spiedini di carne
Meat Skewers

MEŠANO MESO NA ŽARU 9,00€
Gemischtes Grillfleisch
Grigliata mista di carne
Mixed Grilled Meat

RIBE

FISCH
PESCE
FISH

POSTRV PO TRŽAŠKO (kg)

Forelle nach Triester Srt
Trota alla triestina
Trout Trieste-style

30,00€

ORADA (kg)

Goldbrasse
Orata
Sea bream

35,00€

LIGNJI OCVRTI s tatarsko omako

Gebackene Kalamari
Calamari fritti
Fried squid

12,00€

LIGNJI NA ŽARU s tržaško omako

Kalamari am Rost
Calamari alla griglia
Grilled squid

12,50€

POLNJENI LIGNJI s tržaško omako

Gefüllte Kalamari
Calamari ripieni
Stuffed squid

13,00€

OSTALE JEDI

Weitere Gerichte

Altri piatti

Other Dishes

PLOŠČA "TUŠEK" ZA DVE OSEBI

Platte "Tušek" für zwei Personen
Piatto "Tušek" per due persone
"Tušek" Platter for Two

34,00€

ŽABJI KRAKI s tatarsko omako

Froschschenkel mit Sauce Tartare
Cosce di rana con salsa tartara
Frog Legs with Tartar Sauce

13,00€

KOSILO Z GOVEJO JUHO

Menü mit Rindssuppe
Menu con brodo di manzo
Meal with Beef Soup

17,00€

KOSILO Z GOBOVO JUHO

Menü mit Pilzsuppe
Menu con zuppa di funghi
Meal with Mushroom Soup

17,00€

MALICA

Tagesangebot
Offerta del giorno
Daily Special

8,50 - 11,00€

SOLATE

Salate
Insalate
Salads

ZELENA SOLATA

Grüner Salat
Insalata verde
Green Salad

3,50€

ZELJNA SOLATA

Krautsalat
Insalata di cavolo
Cabbage Salad

3,50€

RADIČ

Wegwarte
Radicchio
Radicchio Salad

3,50€

FIŽOLOVA SOLATA

Bohnensalat
Insalata di fagioli
Bean Salad

3,50€

PARADIŽNIKOVA SOLATA

Tomatensalat
Insalata di pomodori
Tomato Salad

3,50€

KUMARIČNA SOLATA

Gurkensalat
Insalata di cetrioli
Cucumber Salad

3,50€

RDEČA PESA

Rote Bete
Barbabietola rossa
Beetroot Salad

3,50€

SOLATNI KROŽNIK

Salatteller
Piatto d'insalata
Salad Plate

9,50€

SOLATA EKSTRA

Gemischter Salat Spezial
Insalata speciale
Special Salad

10,00€

SLADICE

Desserts

Dolci

Desserts

VROČA DAMA

Heiße Dame
Coppa calda
Hot Lady

5,50€

PALAČINKE Z MARMELADO

Palatschinken mit Marmelade
Crêpes con marmellata
Pancakes with Jam

5,50€

PALAČINKE S ČOKOLADO

Palatschinken mit Schokolade
Crêpes al cioccolato
Pancakes with Chocolate

5,50€

PALAČINKE Z OREHI

Palatschinken mit Walnüssen
Crêpes con noci
Pancakes with Walnuts

6,00€

SADNA KUPA S SLADOLEDOM

Fruchtbecher mit Eis
Coppa di frutta con gelato
Fruit Sundae with Ice Cream

5,50€

SLADOLED (1 kepica)

Eis (1 Kugel)
Gelato (1 pallina)
Ice Cream (1 Scoop)

1,50€

SLADKI SIROVI ŠTRUKLJI (1 kos)

Süße Käse-Štruklji (1 Stück)
Štruklji dolci al formaggio (1 pezzo)
Sweet Cheese Štruklji (1 Piece)

2,50€

LEDENA KAVA

Eiskaffee
Caffè freddo con gelato
Iced Coffee

4,00€

PRILOGE in OMAKE

Beilagen und Saucen
Contorni e salse
Side Dishes and Sauces

| | |
|---|-------|
| POMFRI Pommes frites Patatine fritte French Fries | 3,50€ |
| PRAŽEN KROMPIR Bratkartoffeln Patate arrosto Roasted Potatoes | 3,50€ |
| SLANI KROMPIR Salzkartoffeln Patate lesse Boiled Potatoes | 3,50€ |
| KROMPIRJEVI SVALJKI Kartoffelkroketten Crocchette di patate Potato Croquettes | 4,00€ |
| RIŽ Reis Riso Rice | 3,50€ |
| SIROVI ŠTRUKLJI (1 kos) Käse-Struklji (1 Stück) Štruklji al formaggio (1 pezzo) Cheese Štruklji (1 piece) | 2,50€ |
| BLITVA S KROMPIRJEM Mangold mit Kartoffeln Bietola con patate Swiss Chard with Potatoes | 4,00€ |
| GOBE V SMETANOVI OMAKI Pilze in Rahmsauce Funghi in salsa alla panna Mushrooms in Cream Sauce | 4,00€ |
| TATARSKA OMAKA Sauce Tartare Salsa tartara Tartar Sauce | 2,50€ |
| KEČAP/MAJONEZA Ketchup / Mayonnaise Ketchup / Maionese Ketchup / Mayonnaise | 1,50€ |

CENIK PIJAČ

TOPLI NAPITKI

| | |
|----------------|-------|
| Kava | 1,60€ |
| Kava z mlekom | 1,70€ |
| Kava s smetano | 1,70€ |
| Bela kava | 2,10€ |
| Čaj | 1,60€ |

BREZALKOHOLNE PIJAČE

| | | |
|-------------------|-------|--------|
| Cedevita | 0,30 | 2,80€ |
| Sok v steklenički | 0,25 | 2,80€ |
| Bitter lemon | 0,25 | 2,80€ |
| Tonik | 0,25 | 2,80€ |
| Tangerina | 0,25 | 2,80€ |
| Coca Cola | 0,25 | 2,80€ |
| Cockta | 0,275 | 2,80€ |
| Sprite | 0,25 | 2,80€ |
| Fanta | 0,25 | 2,80€ |
| Radenska | 0,25 | 2,50€ |
| Radenska | 0,50 | 2,80€ |
| Ledeni čaj | 0,50 | 2,80€ |
| Multi sola | 0,50 | 2,80€ |
| Naravni napitek | 0,10 | 1,00€ |
| Lemonish | 0,33 | 2,80€ |
| Voda | 0,50 | 2,50€ |
| Voda z okusom | 0,50 | 2,80€ |
| Jabolčni sok | 1l | 11,00€ |
| Juice | 1l | 11,00€ |
| Ora | 1l | 11,00€ |
| Pepsi | 1l | 11,00€ |
| Radenska | 1l | 7,00€ |
| Red Bull | 0,25 | 3,50€ |

PIVO

| | | |
|--------------|------|-------|
| Union | 0,33 | 2,80€ |
| Union | 0,50 | 3,00€ |
| Laško | 0,33 | 2,80€ |
| Laško | 0,50 | 3,00€ |
| Union točeno | 0,33 | 2,80€ |
| Union točeno | 0,50 | 3,00€ |
| Radler | 0,50 | 3,00€ |
| Uni | 0,50 | 3,00€ |

ŽGANE PIJAČE

| | | |
|----------------|------|-------|
| Vodka | 0,03 | 2,50€ |
| Borovničke | 0,03 | 2,50€ |
| Sadjevec | 0,03 | 2,50€ |
| Brinjevec | 0,03 | 3,00€ |
| Rum | 0,03 | 2,50€ |
| Gin | 0,03 | 2,50€ |
| Pelinkovec | 0,03 | 2,50€ |
| Vecchia | 0,03 | 2,50€ |
| Travarica | 0,03 | 2,50€ |
| Cynar | 0,03 | 2,50€ |
| Stock | 0,03 | 2,50€ |
| Jagermeister | 0,03 | 3,00€ |
| Villjamovka | 0,03 | 3,50€ |
| Canadian club | 0,03 | 3,50€ |
| Ballantines | 0,03 | 3,50€ |
| Jack Daniel's | 0,03 | 3,50€ |
| Courvoisier VS | 0,03 | 4,00€ |

VINA

| | | |
|-----------------|------|--------|
| Refošk | 1l | 14,00€ |
| Cviček | 1l | 14,00€ |
| Metliška črnina | 1l | 14,00€ |
| Merlot | 1l | 14,00€ |
| Janževc | 1l | 14,00€ |
| Jeruzalemčan | 1l | 14,00€ |
| Rumeni muškat | 1l | 17,00€ |
| Modra frankinja | 1l | 15,00€ |
| Buteljčna vina | 0,75 | 20,00€ |
| Srebrna penina | 0,75 | 21,00€ |
| Aperol | | 5,00€ |